

SPY×FAMILY

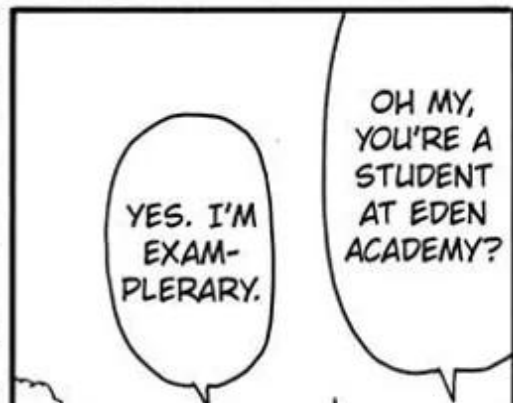
MISSION 9!

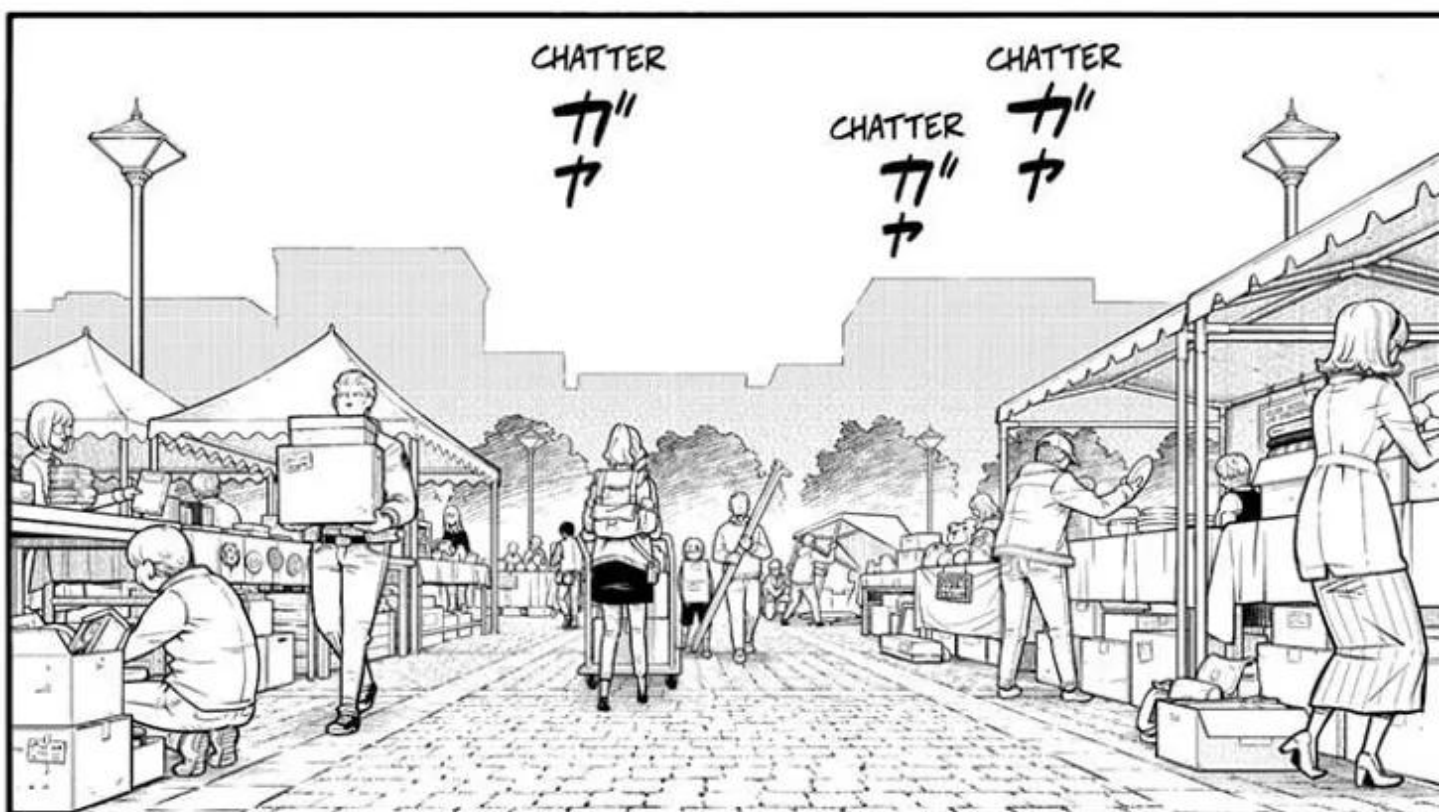
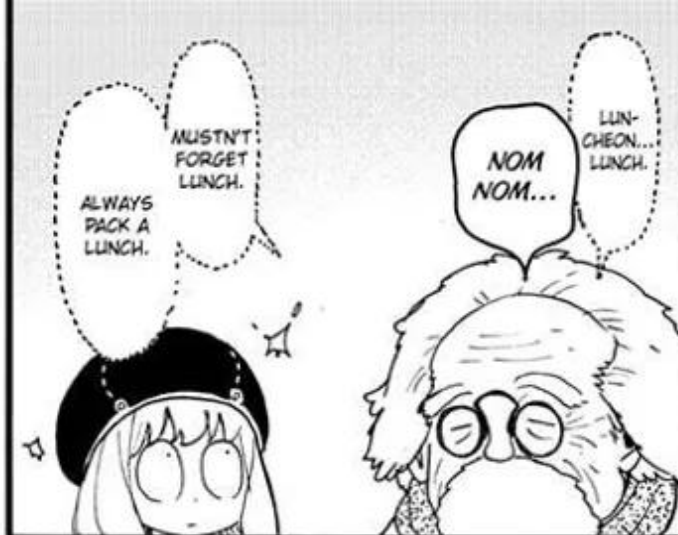
BY TATSUYA ENDO

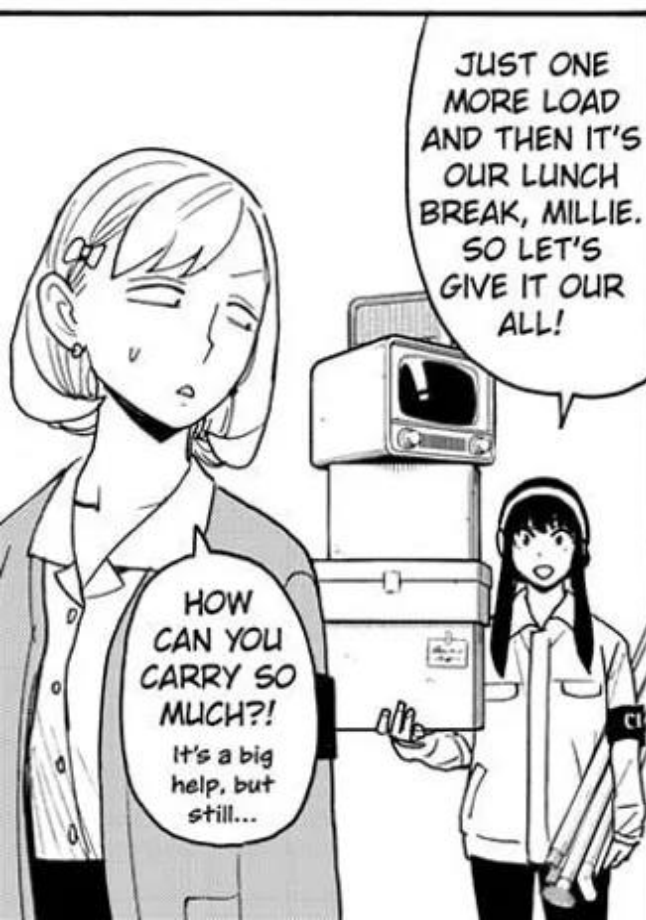
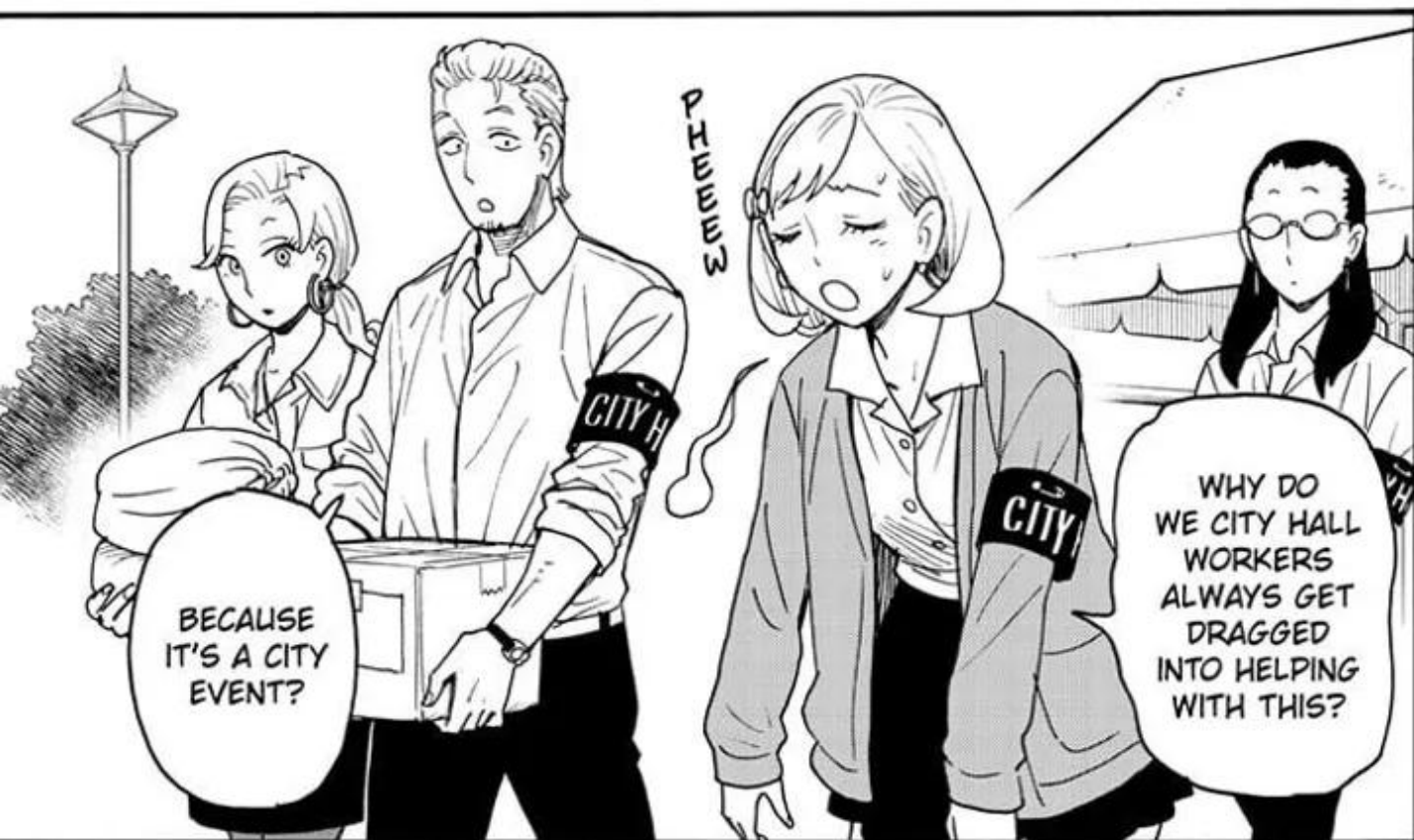
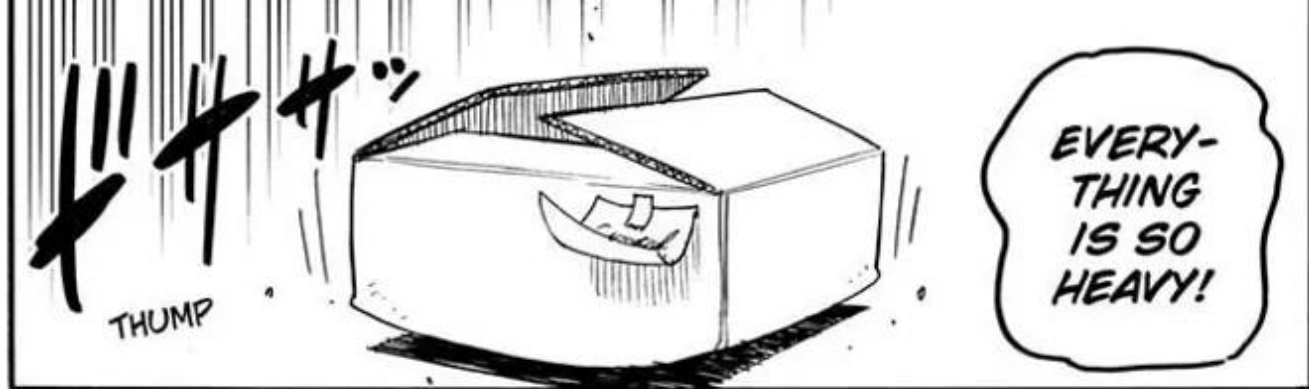


TRANSLATION: CASEY LOE

LETTERING: RINA MAPA











I WONDER
IF SHE'LL
ACTUALLY
BE HERE
TODAY?

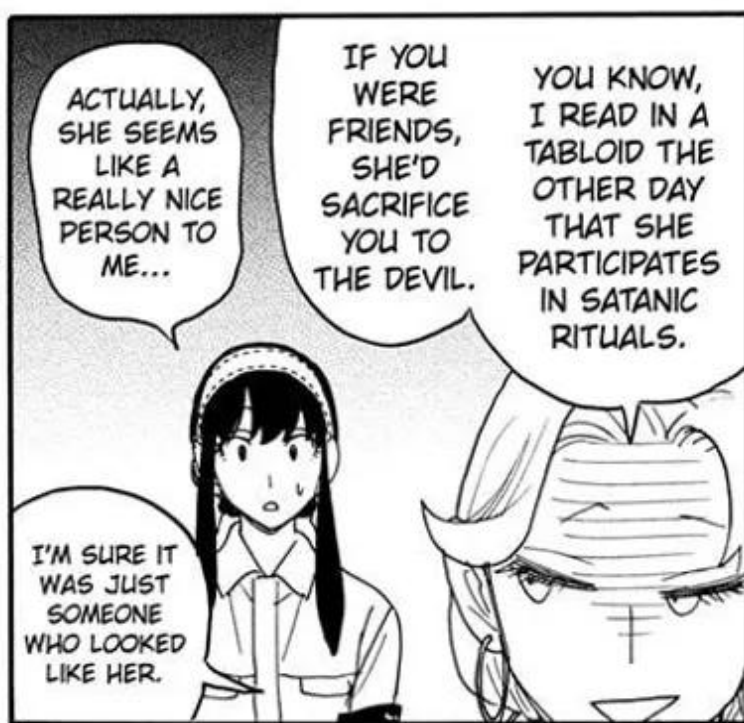
SHE
SEEMS TO
HAVE A LOT
OF ENEMIES,
SO I DOUBT
SHE'D COME
TO SUCH
A PUBLIC
EVENT.

THE LADY
PATRIOTS
SOCIETY COMES
EVERY YEAR,
BUT I'VE
NEVER HEARD
OF MELINDA
DESMOND
MAKING A
PERSONAL
APPEARANCE.



YET YOU
AND KEVIN
ARE GONNA
BE BEST
FRIENDS?

FORMER FIRST
LADIES DO NOT
ASSOCIATE
WITH MUNICIPAL
EMPLOYEES.

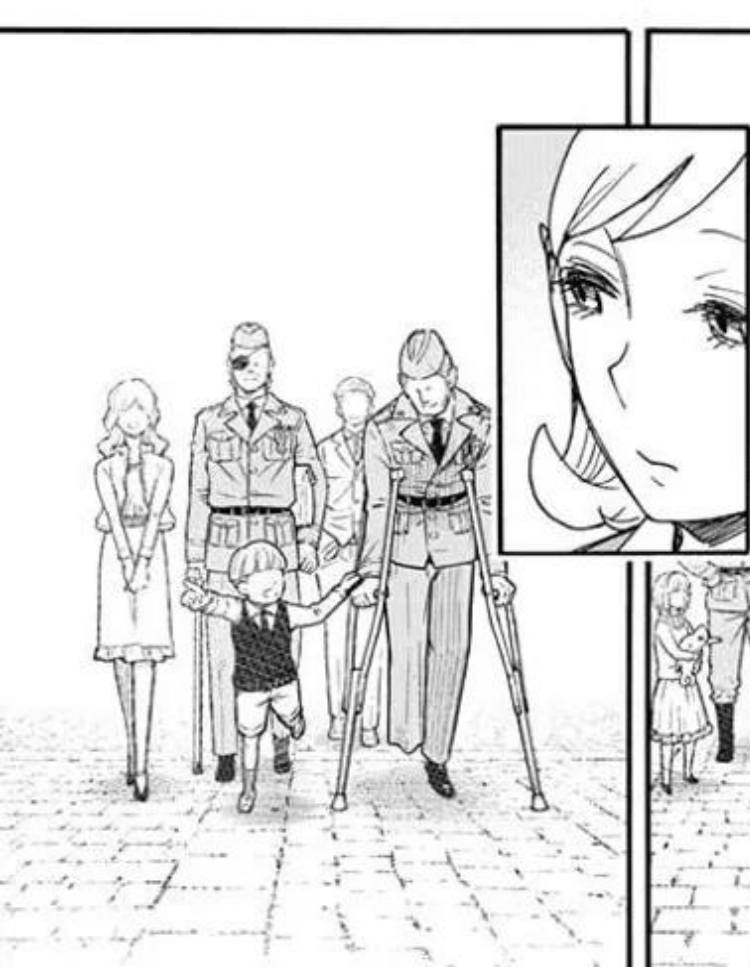


ACTUALLY,
SHE SEEMS
LIKE A
REALLY NICE
PERSON TO
ME...

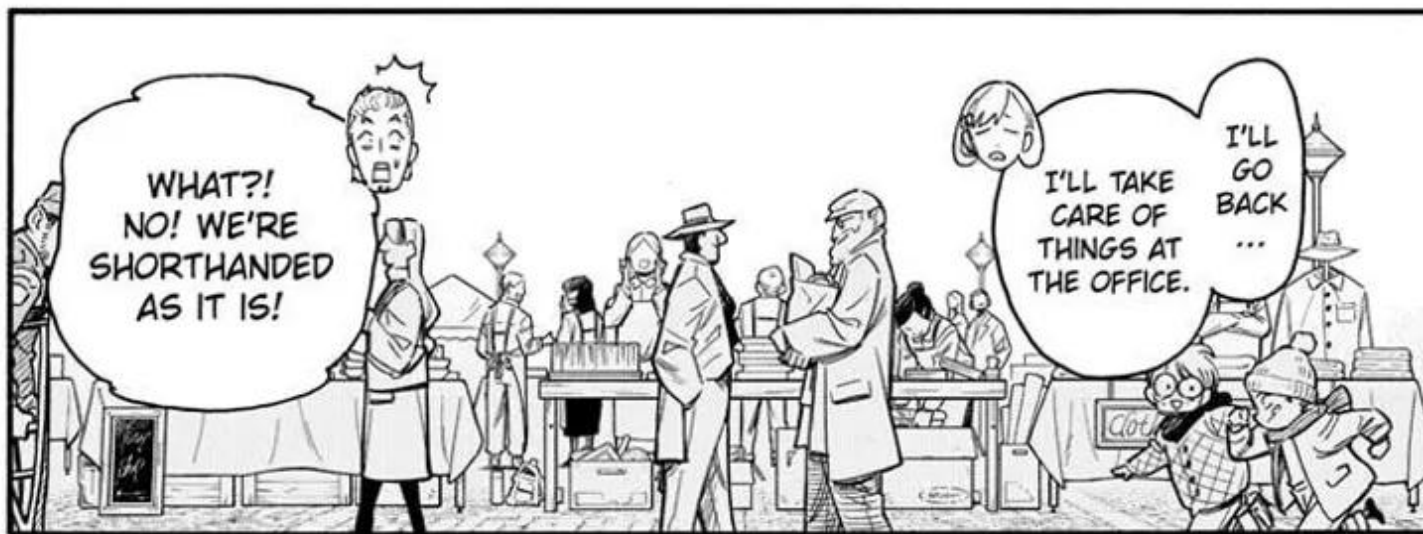
IF YOU
WERE
FRIENDS,
SHE'D
SACRIFICE
YOU TO
THE DEVIL.

YOU KNOW,
I READ IN A
TABLOID THE
OTHER DAY
THAT SHE
PARTICIPATES
IN SATANIC
RITUALS.

I'M SURE IT
WAS JUST
SOMEONE
WHO LOOKED
LIKE HER.

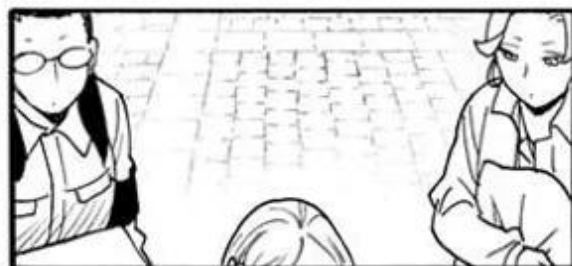


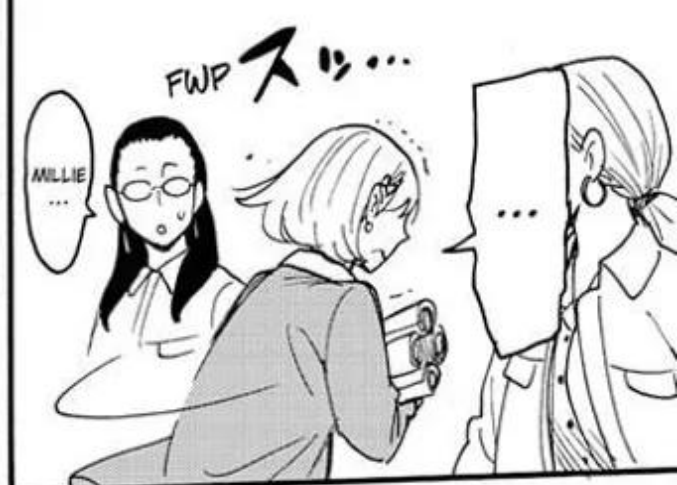
LET'S GET
MOVING. THE
SHREWS ARE
WATCHING.

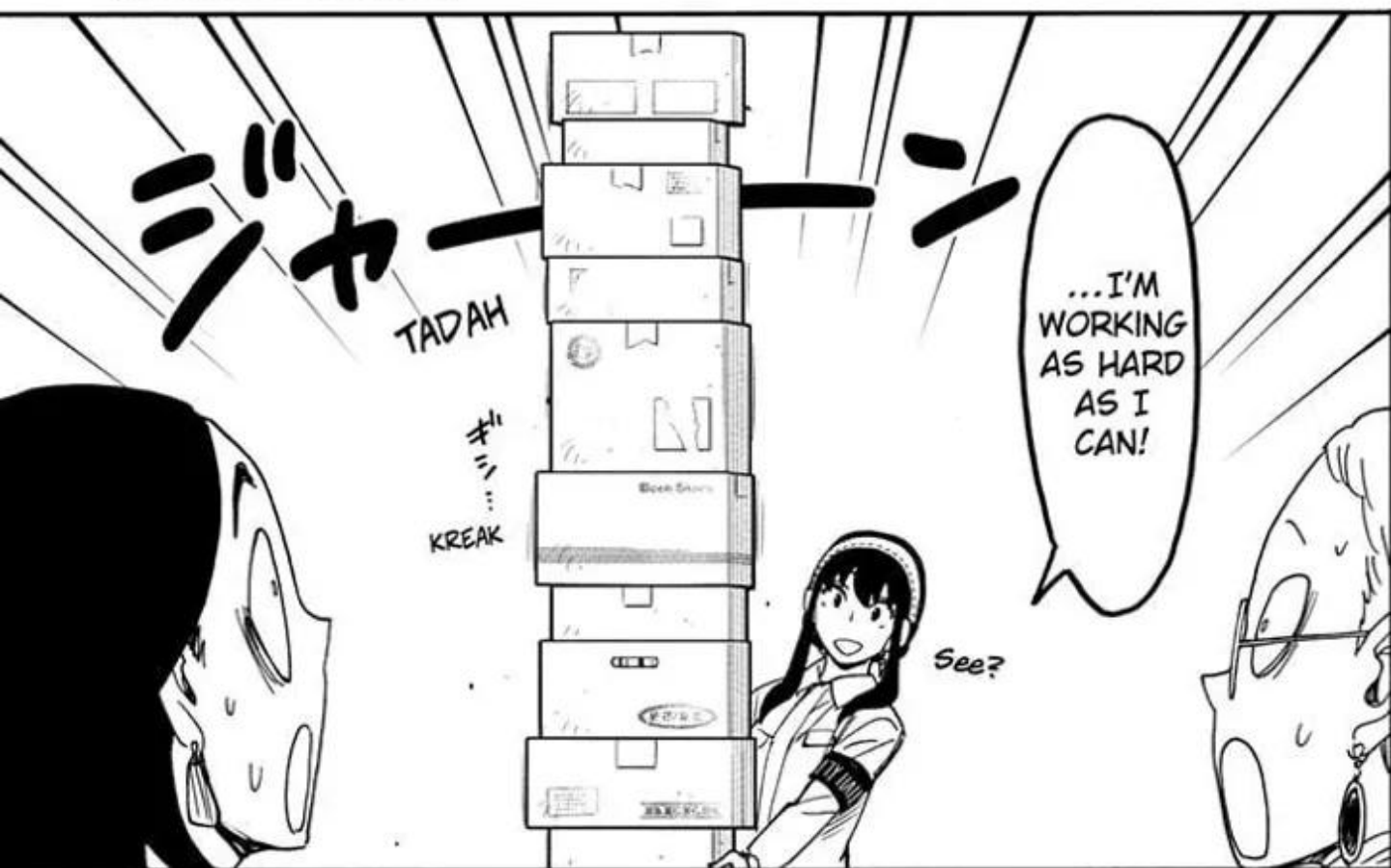
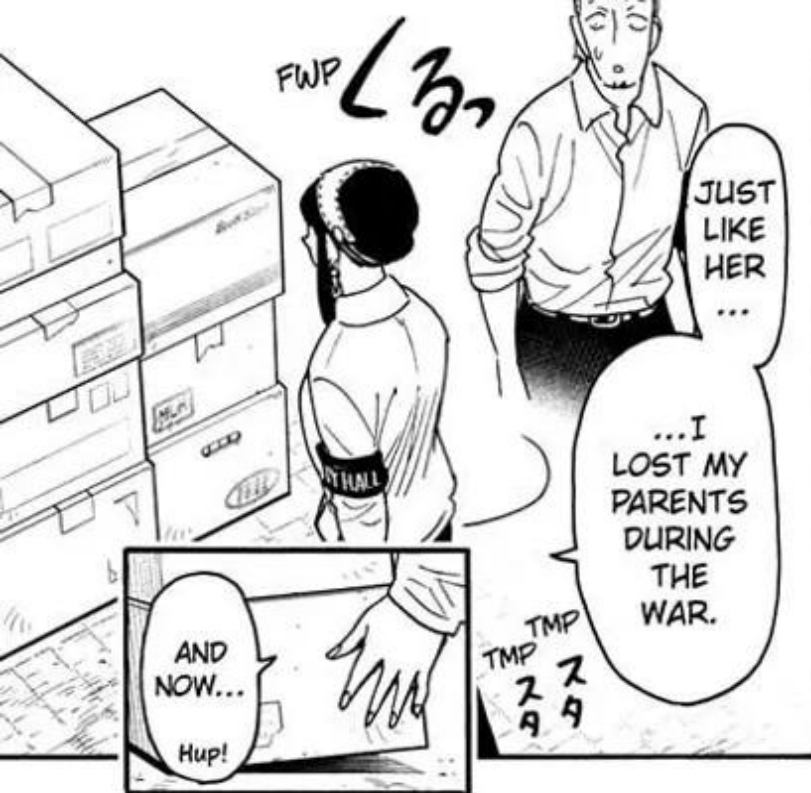














THEN WHY
ARE YOU SO
CONVINCED
THAT MILLIE
IS THE
SAME AS
YOU?



YOU'RE
SPLITTING
HAIRS!

BY THAT
LOGIC, THERE'S
NO DIFFERENCE
BETWEEN THOSE
WHO ARE
SUFFERING AND
THOSE WHO AREN'T.
WE'RE ALL JUST
ONE BIG HAPPY
SPECIES.

CAN WE
NOT
ESCALATE
THIS?!



MUTTER
ボヤッ

UNLIKE
YOU,
MILLIE IS A
SENSITIVE
SOUL.

YEAH!
DON'T
GROUP
HER IN
WITH
YOU!

NGH
...



SO YOUR
POINT IS
THAT EMO-
TIONALLY,
WE'RE
ALL THE
SAME?

YES, OBVIOUSLY
PEOPLE HAVE
DIFFERENT
PHYSICAL
CAPABILITIES.
SO WHAT?!



HM? I'M
AFRAID I DON'T
UNDERSTAND
YOUR POINT. NO
ONE IS MAKING
LIGHT OF YOUR
SUFFERING.

UNLIKE YOU
MEWLING BRATS,
OUR GENERATION
HAD TO SUFFER
THROUGH THE
WAR. DO NOT
MAKE LIGHT
OF THAT!

...AS CHILDREN,
WE SUFFERED
A GREAT DEAL
OURSELVES. WE
SUFFERED IN
WAYS THAT
ONLY CHILDREN
CAN.

BUT...

WE HAVE NOTHING
BUT RESPECT FOR
THOSE WHO FOUGHT
ON OUR BEHALF AND
FOR THOSE WHO
SUFFERED ON THE
HOME FRONT.

I THINK
THAT MIGHT
BE TRUE OF
EVERYONE
OUR AGE.



YOR

...

FWSH

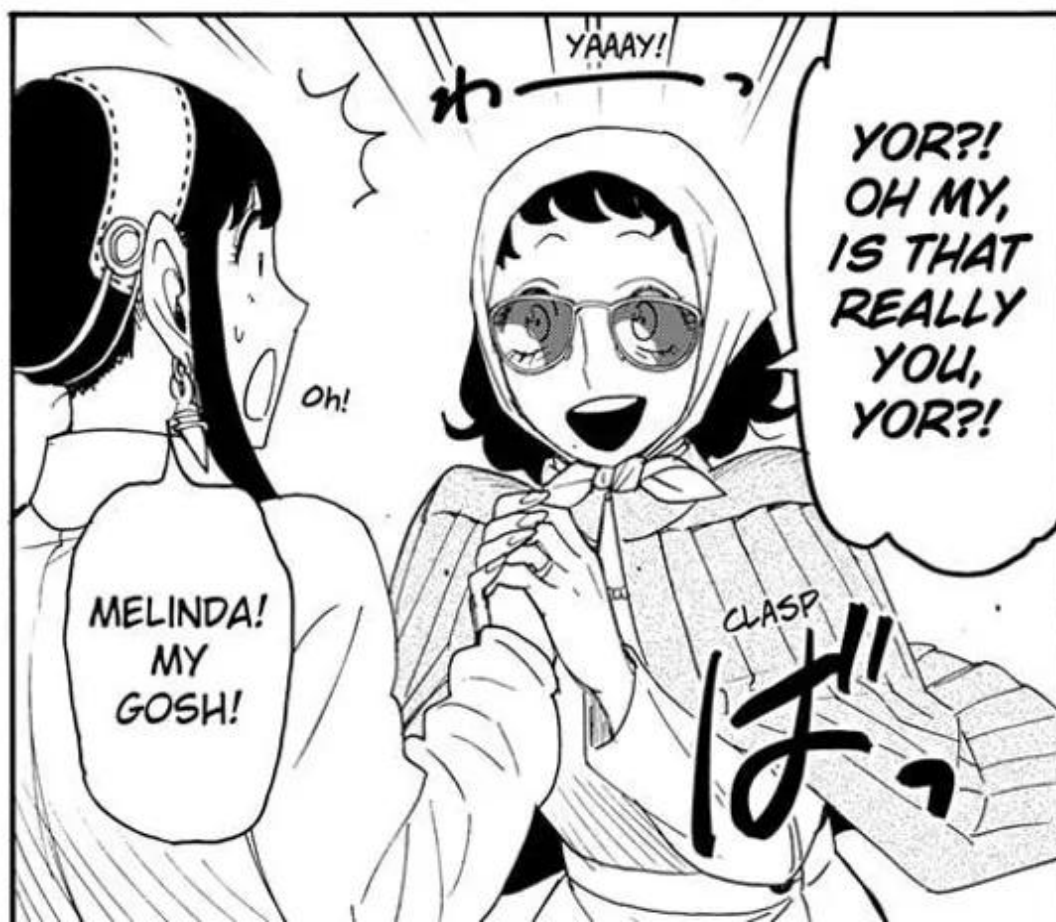
I WARNED
YOU, DIDN'T
I? I WARNED
YOU, YOU
WRETCHED,
SPOILED
BRATS!

DON'T
YOU
MOCK
US...

YEAH,
YOU CAN'T
COMPLAIN
ABOUT
THAT!

I'LL CARRY
MILLIE'S
LOAD TOO. I
HOPE THAT'S
ACCEPTABLE.

THEN
LET'S GET
TO IT. WE'RE
WASTING
TIME.







RUSTLE

2/14

INDEED,
IT IS I WHO
SHOULD BE
APOLOGIZING
TO HER.

MY
HUSBAND
WAS PRIME
MINISTER
DURING
MUCH OF
THE WAR, SO
SHE'S NOT
ENTIRELY
WRONG.

THIS
YOUNG
WOMAN
HAS
EVERY
RIGHT TO
DESPISE
US.

THAT'S
RIGHT, YOU
BRAT! HOW
DARE YOU
DEFAME
HER?!
APOLOGIZE
AT ONCE!



THAT'S
ENOUGH.

...AND NO
LESS OF
A DUTY
TO THEIR
BEREAVED.

I
HAVE A
DUTY TO
SUPPORT
OUR
VETERANS
...

NO. AS A
DESMOND,
THIS IS MY
BURDEN TO
BEAR.

MRS.
DESMOND,
YOU HAVE
NOTHING—

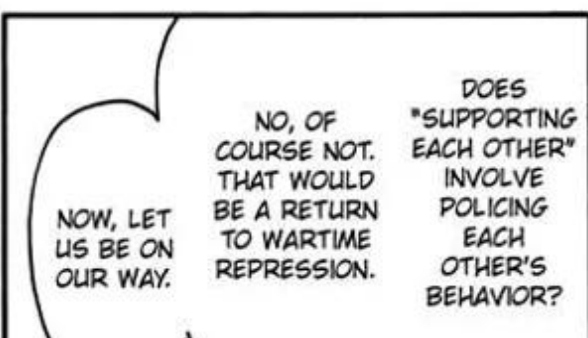
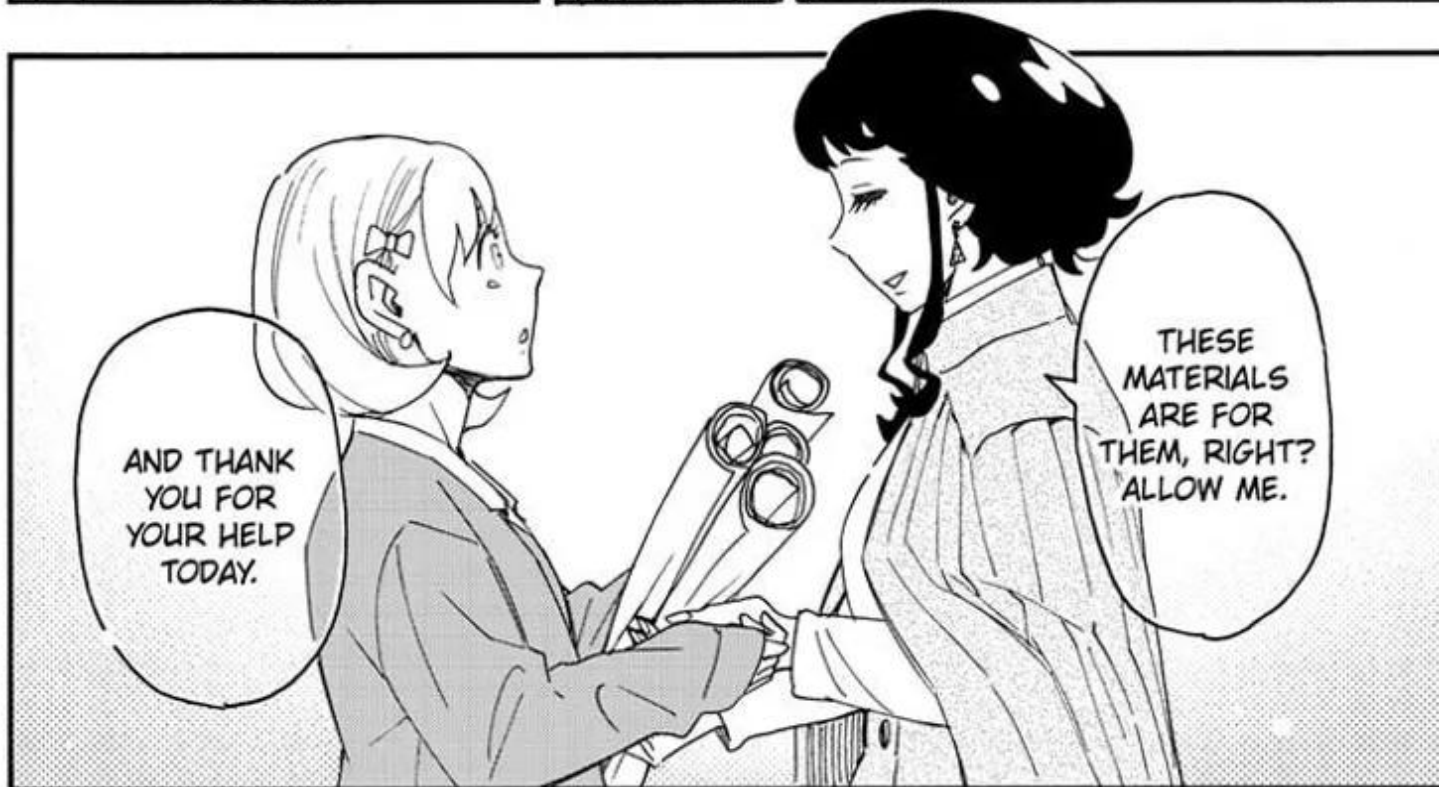
AND A
HUSBAND,
OF COURSE.

BUT I
HAVE
PARENTS
TOO.

I HAVE
CHILDREN
OF MY
OWN.

I KNOW
THAT THIS
WILL NOT
HELP TO
ATONE FOR
ALL THAT
YOU'VE
SUFFERED.

WERE I TO
LOSE ANY OF
THEM, I'M
SURE I WOULD
RESENT SOME-
ONE FOR
IT TOO.



I'M...
SORRY
FOR
WHAT
I SAID.



LISTEN,
I...

I
SHOULD
...



SHOULD
I WALK
YOU TO
THE
STATION?

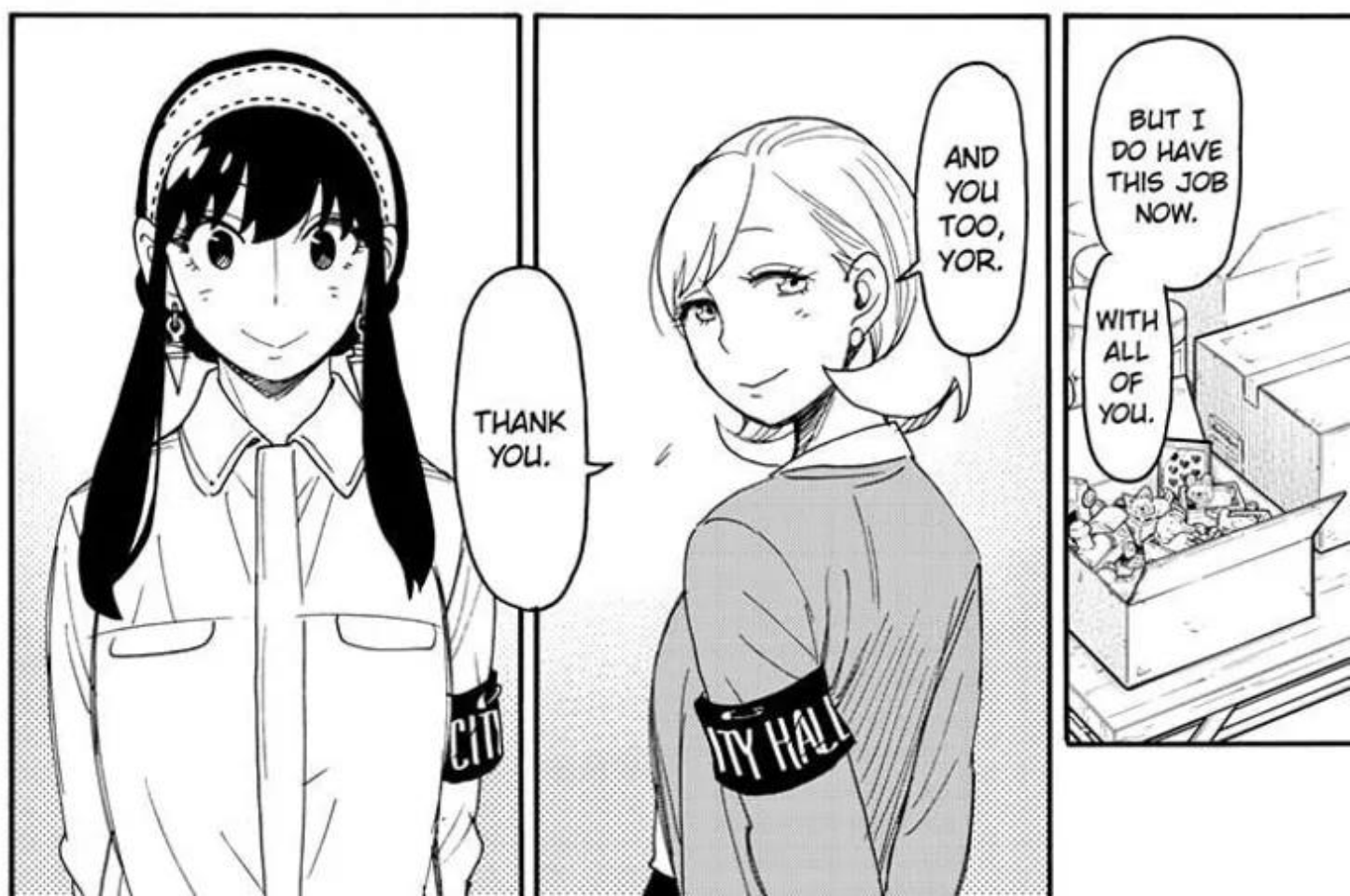
ARE
YOU
OKAY,
MILLIE?

SHK SHK
ふる
ふる

NO.



I'M SO GLAD
TO HEAR IT. IF
YOU'D ENDED
UP HATING YOR
BECAUSE OF
SOMETHING I DID,
I'D HAVE FELT
DREADFUL.





To be continued!